

K-XI-13

Wir Franz
der Zweyte, von
Gottes Gnaden er-
wählter römischer Kaiser, zu
allen Zeiten Mehrer des
Reichs, König in Germanien,
zu Hungarn, Böhheim, Gali-
zien und Lodomerien ꝛc. Erzher-
zog zu Oesterreich, Herzog zu
Burgund und zu Lothringen,
Großherzog zu Toskana ꝛc. ꝛc.

Geben hiemit Jedermann
zu vernehmen, wienach Wir
durch den Umstand, daß die
dermalen im Umlaufe befind-
lichen Wiener Stadt-Ban-
kozettel schon größtentheils
sehr abgenutzt sind, und be-
sonders sehr beträchtliche
Summen von der kleineren
Kategorie wegen gänzlicher

MY FRAN-
CISZEK WTO-
RY, ZBOŻEY ŁASKI O-
BRANY CESARZ RZYMSKI,
PO WSZYSTKIE CZASY PO-
MNOŻYCIEL RZESZY ;
KRÓL NIEMIEC, WĘGIER,
CZECH, GALICYI I LODOME-
RYI, &c. ARCY - XIĄŻE AU-
STRYI, XIĄŻE BURGUNDYI
I LOTHARYNGII, WIELKI
XIĄŻE TOSKANSKI &c. &c.

Wszem w obec i każde-
mu z osobna ninieyszemi
oznajmujemy, iako z po-
wodu okoliczności tey, iż
znaydujące się teraz w kur-
sie Wiedeńsko - mieyskie
Bankocettel po większey
części nader już przytarte
są, a osobliwie bardzo zna-
czne Summy w drobniey:
Un-

Unbrauchbarkeit haben ver-
tilgt werden müssen, Uns
veranlaßt befunden haben,
neue Bankozettel, nach einer
verbesserten, dauerhafteren,
und zugleich die Verfälschung
mehr erschwerenden Form, ver-
fertigen zu lassen, gegen wel-
che die dermalen zirkulirenden
Bankozettel nach und nach
eingelöset, und so diese letz-
tern bis zum Verlauf des
weiter unten §. 9. festgesetz-
ten Termins gänzlich ausser
Umlauf gesetzt werden sollen.

§. I.

Wie diese neue Bankozet-
tel in ihrer äussern Gestalt
eingerichtet sind, zeigen die
diesem Patente beigefügten
Muster, welche Muster je-
doch zur Vorbeugung des
Mißbrauches auf gefärbtem
Papier, und die Namen der
unterzeichneten Wiener Stadt-
magistratualen, und Banko-
hauptkasse: Oberbeamten,
nicht mit der dem Original
gleichen Handschrift, sondern
mit gewöhnlicher lateinischer
Druckschrift, und mit der Auf-
schrift: Abbildung eines Wie-
ner Stadt-Bankozettels, ab-
gedruckt worden sind.

szych kategoriach dla zu-
pełney ich nieużyteczno-
ści, zniszczone bydź mu-
siały; pobudzeni zostaliśmy,
do rozkazania, aby nowe
Bankocettle podług formy
ulepszoney, trwałe, a
przytym z fałszowanie bar-
dziey trudnym czynią.ey
zrobione były, któremi
cyrkulujące teraz Banko-
cettle powoli wykupione,
i takim sposobem też o-
statnie aż do upłynienia
ponizey §. 9. ustanowione-
go terminu z kursu wyię-
temi bydź mają.

§. I.

Jakim sposobem ta nowe
Bankocettle co do swej
powierzchowney postawy
urządzone są, okazuje się to
z wzorów przyległych te-
mu Uniwersałowi, które
wzory atoli celem zapobie-
żenia nadużyciu, na koloro-
wym papierze, a imiona
podpisanych Wiedeńsko-
mieyskich magistratualnych,
i główney kassy Bankowey
wyższych Urzędników nie
iuz charakterem zgodnym
z oryginałem, ale zwy-
czaynym łacińskim dru-
kiem, z napisem: wyobra-
żenie Wiedeńsko miey-
§. 2.

skiego Bankocettlu, wydrukowane są.

§. 2.

Die neuen in Umlauf zu setzenden Bankozettel, welche alle vom 1^{ten} Jänner des laufenden 1800^{ten} Jahres ausgefertigt sind, und übrigens die nemlichen Bestandtheile wie die bisherigen enthalten, (ausgenommen, daß statt der bisherigen Unterschrift verschiedener Magistratsräthe, auf alle jene des ältesten Bize = Bürgermeisters gedruckt worden ist) unterscheiden sich von den bisherigen vorzüglich durch die künstliche Einrichtung des Papiers, worinn zur Erschwerung der Verfälschung, der Werth des Bankozettels vielfältig, theils im Schatten, theils im Licht, vorzüglich auch unter den zwey Stampiglien angebracht, und überdieß auch in den Stampiglien selbst ausgedruckt ist.

§. 3.

Ausser diesen wenigen Aenderungen in der Form, ha-

21 2

§. 2.

Nowe Bankocettla, które w kursie postawione być mają, są pod dniem 1. Stycznia bieżącego 1800. roku wydane zawierają, one też same części, z których się składają, iak dotych czasowe, (wyiawszy iż na wszystkich zamiast rozmaitych Radzców Magistrackich podpisu, podpis naystarszego Vice Prezydenta wydrukowany jest) różnią się one od dotych czasowych szczególniey misternym urządzeniem papieru, w którym wartość Bankocettlu końcem zrobienia trudniejszy z fałszowanie wieloliczne iuż w cieni, iuż w świetle, a nayszczególniey pod dwoma stampilami umieszczona, i nad to ieszcze w samychże stampiliach wyrażona jest.

§. 3.

Oprócz tych nie wielu odmian co do formy, ben

ben übrigen alle übrigen Eigenschaften dieser neuen Bankozettel vollkommen die nemlichen zu seyn, und zu verbleiben, welche für die Wiener Stadt-Bankozettel nach Maaßgabe des Patents vom 1^{ten} August 1771, und 1^{ten} Junius 1785, dann 19^{ten} August 1796 bestimmt worden sind.

§. 4.

Da die Bankozettel baares Geld vorstellen, so müssen solche, wie es bisher geschehen ist, bei allen öffentlichen, wie immer Namen führenden Kassen, in allen Unsern hungarischen, böhmischen, galizischen und österreichischen Erblanden, bei Abführung aller Abgaben und Gefälle so wie in dem Privatverkehr in dem vollen darauf gesetzten Werthe als baares Geld angenommen, und eben so wechselseitig bei allen Aerarialzahlungen an Jedermann ausgegeben werden.

wszystkie inne własności tych nowych Bankocettłów mają zupełnie też same być i zostawać, które dla Wiedeńsko-miejskich Bankocettłów podług wymiaru Uniwersału pod 1. Sierpnia 1771. i pod 1. Czerwca 1785. tudzież pod 19. Sierpnia 1796. oznaczone są.

§. 4.

Gdy Bankocettle wystawiają pieniądź gotowy, muszą one zatym, iak się to do tych czas działo, we wszystkich publicznych kasach pod iakimkolwiek imieniem będących w Państwach Naszych dziedzicznych wszystkich Węgierskich, Czeskich, Galicyjskich, i Austryackich, w czasie wnoszenia wszelakich danin i intrat, iako i w opłatach prywatnych, w ustanowionej zupełnej ich wartości za gotowy pieniądź przyjmowane, i nawzajem w czasie skarbowych wypłat również być wydawane każdemu.

§. 5.

§. 5.

Zur Auswechslung dieser neuen Bankozettel für baare Geld, oder daß Letztere gegen Erstere, wie auch der grösseren Bankozettelgattungen in kleinere, und der letzteren in grössere, bleiben fortan die nemlichen Kassen wie bisher bestimmt.

§. 6.

Die Kassen erhalten von einer Zeit zur andern nach Bedürfnis den erforderlichen Verlag sowohl von Bankozetteln, als baarem Gelde, um die Auswechslungen wie bisher, immer ohne Verzögerung fortsetzen zu können. Bei einer, in irgend einer Provinz sich ereignenden ungewöhnlich stärkeren Auswechslung aber, wo der dazu gewidmete gewöhnliche Vorrath an Bankozetteln, und baarem Gelde nicht zureichen sollte, wird die Veranstaltung sogleich getroffen werden, daß die Kasse binnen 14 Tagen, oder nach Gelegenheit des Landes längstens in drei Wochen nach Erfordernis mit Geld oder Bankozetteln versehen werde.

B

§. 5.

Do wymienienia nowych tych Bankocettłów za gotowy pieniądz albo tegoż za tamte, iako też Bankocettłów większego gatunku na mnieysze, lub mnieyszych na większe, też i same ciągle kassy, iak dotąd, wyznaczone zostają.

§. 6.

Od czasu do czasu otrzymują kassy podług potrzeby przyzwoity zapas tak w Bankocettlach, iako i w pieniądzech gotowych, aby wymianę iak dotąd zawsze bez zwłoki kontynuować można; w czasie zaś wydarzającej się w iakiej Prowincyi nadzwyczajnie licznieyszey wymiany, gdyby przeznaczony na ten koniec zwyczajny zapas Bankocettłów, i gotowych pieniędzy nie wystarczał, uczyniona będzie natychmiast dyspozycja, aby kasę w przeciągu 14 dni, a za odległością kraiu, naydaley w trzech tygodniach opatrzyć, podług potrzeby w pieniądze lub Bankocettle.

§. 7.

§. 7.

Die neuen Bankozettel sind bestimmt die Stelle der alten zu vertreten, daher müssen die bisher in Umlauf gewesenen alten gegen die neuen umgesetzt werden. Zu dieser Umsehung werden die Besitzer der alten Bankozettel an die bestimmte Kassen hier, und in den Provinzen angewiesen.

§. 7.

Nowe Bankocettla są przeznaczone, aby miejsce starych zastąpiły, dla czego muszą stare, które do tych czas w kurcie zosławiały, za nowe bydz zamieniane, końcem takowey zamiany posiadający stare Bankocettla do oznaczonych kass tu, i po Prowincyach udać się mają.

§. 8.

Da es nicht möglich ist, alle Gattungen der neuen Bankozettel, deren dormalen mit Inbegriff der bereits durch ein eigenes Patent vom 15^{ten} May L. J. in Umlauf gesetzten ein, und zehn Gulden Zettel neue verschiedene Kategorien sind, zugleich in Umlauf zu bringen, so wird zuerst in dem Monate September mit der Ausstossung der fünf Gulden, und zehn Gulden Gattungen, als woran sich in der Zirkulazion der stärkste Abgang äussert, der Anfang gemacht werden, von welcher Zeit an solche den öffentlichen gesetzmässigen Umlauf in Unsern vorgedachten Erbländen haben, mithin auch

§. 8.

Ponieważ nie jest rzeczą podobną wszystkie gatunki nowych Bankocettłów, których teraz jest dziewięć różnych kategorii, łącząc w nie cedulki na jeden i dwa Ryńskie, które już właściwym Uniwersałem pod 15. Maia r. b. w kurcie są postawione przypro: wadzić zarazem do cyrkulacyi, zaczyn najpierwey w miesiącu Wrześniu wydając gatunki na pięć Ryńskich i dziesięć Ryńskich, których się największy niedostatek w Cyrkulacyi okazuje, uczyniony będzie co do tego początek, od którego czasu zaczynając mieć będą też słowny
von

von dieser Zeit an bei den dazu bestimmten Kassen in dem Maaße, als ihnen nach und nach der erforderliche Verlag hieran zu verschaffen möglich seyn wird, gegen die alten Bankozettel aller Gattungen ausgewechselt werden. Auf gleiche Art sollen sodann in den folgenden Monaten die fünf und zwanzig, und fünfzig Gulden, dann die hundert Gulden, endlich die fünfhundert, und tausend Gulden-Stücke in öffentlichen Umlauf gesetzt, und gegen die alten ausgewechselt werden.

§. 9.

Zur gänzlichen Auswechslung der dermalen kursirenden alten Bankozettel wird die Zeitfrist überhaupt und ohne Unterschied der inn- und ausländischen Besitzer bis zum letzten Junius 1801 hienit festgesetzt. Nach Verlauf dieser mehr als hinlänglichen Zeitfrist, wird kein alter Bankozettel mehr ausgewechselt, oder statt baaren Geldes angenommen werden.

B 2

do prawa w przerzeczonych Naszych dziedzi-
cznych Panstwach publicz-
czny kurs, a zatym od cza-
su tego po kassach na to
wyznaczonych podług mia-
ry, iak onym zwolna po-
trzebnego w nich dostar-
czyć będzie można zapaiu,
za stare Bankocettle wize-
laczego gatunku wymie-
niane będą. Równym spo-
sobem mają potym w na-
stępujących mieniacach ce-
dułki na dwadzieścia pięć,
i pięcdziesiąt Ryńskich, tu-
dzież na sto Ryńskich na-
koniec na pięćset, i tysiąc
Ryńskich w publicznym
kursie bydź postawione, i
za stare wymieniane.

§. 9.

Do zupełnego wymie-
nienia zostających teraz w
kursie starych Bankocett-
łów wyznacza się w po-
wszechności termin aż do
ostatniego Czerwca 1801
roku bez różnicy czy ich
Posiadacze są krajowi, czy
zagraniczni. Po upływie-
niu tego terminu, który jest
bardziey iak dostateczny,
żaden Bankocettel stary
więcey wymieniany, ani

§. 10.

za gotowe pieniądze przy-
jęty będzie.

§. 10.

Da die Bankozettel baar-
res Geld vorstellen, so ist
hievon eine nothwendige Fol-
ge, daß die verlohrnen oder
gänzlich getilgten keines Er-
satzes fähig sind.

Die abgenutzten, zerrisse-
nen, oder wie immer beschä-
digten aber, insofern noch alle
Hauptbestandtheile vorhan-
den sind, werden bei den be-
stimmten Kassen gegen ande-
re vom gleichen Betrage aus-
getauscht werden.

§. 11.

Da die ehemalige Gewohn-
heit zerrissene, oder auf ande-
re Art beschädigte Bankozet-
tel mit angeklebten oder an-
geklebten Papieren, oder auf

§. 10.

Ponieważ Bankocettlę
gotowy pieniądz oznacza-
ją, wynika zatyż ztąd ko-
nieczny wypadek, iż te,
które stracone, albo zupeł-
nie zniszczone są, do by-
najmnieyszego wynadgro-
dzenia nie są zdolne.

Bankocettlę zaś przytar-
te, porozdzierane, lub in-
nym iakimkolwiek sposo-
bem nadwątlone, zostaną
w kassach wyznaczonych
jak skoro ieszcze wszystkie
główne części, z których
się składają, okazują, za
inne równey ilości wymie-
nione.

§. 11.

Ponieważ zwyczaj da-
wnieyszy spaiania Banko-
cettlów podrtych, lub
innym sposobem uszkodzo-
nych papierem nakleianym
welch

welch immer für eine andere Art zusammenzusetzen, zu mancherlei Mißbräuchen Anlaß gegeben hat, so wird dieses Leimen und Verkleben der neuen Bankozettel bei Verlust des ganzen Werthes eines so beschaffenen Bankozettels verbotnen, daher auch solche bei keiner Unserer Kassen ausgewechselt, oder statt baaren Geldes angenommen werden.

Dagegen bleibt jedem Besitzer eines zerrissenen Bankozettels unbenommen, solches in eine der dazu bestimmten Kassen zu bringen, wo ihm unter der §. 10. ausgedrückten Bedingniß der Ersatz mit einem andern ganzen Bankozettel von gleichem Werthe geleistet werden wird. Auch werden solche zerrissene und abgenützte Bankozettel bei den Kreis- und Filialkassen, bei den ständischen Obereinnehmerämtern und den Komitatskassen als Zahlung angenommen werden können.

§ 12.

Ubrigens hat es auch in Ansehung dieser neuen Bankozettel bei denjenigen Verfügungen zu verbleiben, welche in Unserem Patente vom

lub podlepiany, albo iakimkolwiek bądź innym sposobem do rozlicznego nadużycia był powodem; zaczym skleianie takowe lub podlepianie nowych Bankocettlów zakazuje się, pod utratą całkowitey wartości, sporządzonego tak Bankocettlu. Niebędą one więc ani w żadney kassie Naszey wymieniane, ani przyjęte za gotowe pieniądze.

Każdemu przeciwnie posiadaczowi rozdartego Bankocettlu nie jest wzbronno, przynieść go do iakiey z oznaczonych na to kass, gdzie mu pod warunkiem §. 10. wytkniętym, wynagrodzenie innym całym Bankocettlem równey ilości uczynione będzie. Takowe podarte i przytarte Bankocettla będą nawet m. gły w kassach cyrkularnych i filialnych, w Urzędach stanowych, Poborczych, i kassach komitatowych w zapłacie byż przyjętemi.

§ 12.

W reszcie co się tyczy tych nowych Bankocettlów zostać należy przy rozporządzeniach tych, które w Uniwersale Naszym

19^{ten} August 1796. § 12. 13. und 14. enthalten sind, daß nemlich:

a) derjenige, welcher Bankozettel nachzuahmen, oder ächte Bankozettel durch Abänderung in eine höhere Summe, als für welche sie ursprünglich ausgestellt sind, zu verfälschen unternehmen sollte, so auch der, welcher durch Nachahmung der Unterschriften, Nachstechung der Wappen oder Auslieferung des Papiers und der dazugehörigen Formen, Stempel, Matrizen, Buchstaben, Verzierungen, Pressen, oder eines der Zugehör, Geräthschaften und Werkzeuge, die auf was immer für eine Art zur Nachahmung oder Verfälschung der Bankozettel dienen könnten, Voranschub geleistet, oder wie sonst immer mitgewirkt hat, es mag nun das Unternehmen zu Stand gekommen seyn, oder nicht, die Verfälschung mag leicht oder schwer zu erkennen seyn, der Kriminalbehandlung zu übergeben, und nach den Kriminalgesetzen zu bestrafen ist.

pod 19. Sierpnia 1796. §. 12. 13. i 14. zamikają się; to jest, iż

a) Ten, któryby Bankocettle imitować albo prawdziwe za przemienieniem ich na wyższą sumę nad tę, na którą początkowie były wydanemi, fałszować miałby przedsięwziąć; iako też ów, coby naśladowaniem podpisów, wydaniem papieru, i należących do tego Form, stemplów macic, dekoracyi, press, lub inney iakiey przynależytości, tudzież naczyń i narzędzi, któreby jakimkolwiek bądź sposobem do imitowania lub fałszowania Bankocettlów służyć mogły, pomoc dał, lub iakokolwiek inaczej przyłożył się, czyby to przedsięwzięcie do skutku przyszło czy nie, czy zfałszowanie do poznania byłoby łatwe, czy ciężkie, oddany bydz ma kryminalnemu z sobą obeyściu się, i podług ustaw kryminalnych ukarany bydz powinien.

b)

b) Derjenige hingegen, der eine Nachahmung (falsche Fabrikazion) von Bankozetteln zuerst und freiwillig anzeigt, wenn die Angabe mit den, zur Ergreifung des Schuldigen erforderlichen Umständen hinreichend bestimmt befunden, und wenn darauf der Angezeigte des Verbrechens überwiesen worden ist, soll eine Belohnung von Zehntausend Gulden aus dem Alerarium erhalten, und sein Namen, wofern er es verlangt, verschwiegen bleiben.

Wer solche bestimmte Anzeigen machet, die zur Untersuchung und Nachspürung einer vorgehenden Verfälschung oder Nachahmung der Bankozettel den gegründeten Anlaß geben, wofern der Verbrecher entdeckt, und des Verbrechens überwiesen worden ist, soll eine der Wichtigkeit der Anzeige, und des Gegenstandes angemessene Belohnung erhalten.

b) Ten zaś który o imitacyi (fabrykacyi fałszywey) Bankocetłów najpierwey dobrowolnie doniesie, jeżeli udanie iego wraz z okolicznościami potrzebnemi do schwytania winnego będzie dostatecznie za dokładne uznane, doniesiony oraz o występек potym przekonany zostanie; otrzymać ma nadgrody z skarbu Dziesięć Tysięcy Rynskich, z zachowaniem w Sekrecie iego imienia, gdyby tego żądał.

Kto tak dokładne uczyni doniesienie, iżby gruntownym było pochopem do rostrząśnienia i szlakowania poprzedzającego zfałszowania, lub imitacyi Bankocetłów, ten iak skoro zbrodzień wyszlakowanym, i o występек przekonany zostanie, otrzymać ma podług ważności doniesienia i obiektu, przyzwoitą nadgodę.

Wäre aber der Anzeiger selbst ein Mitschuldiger, der seine Mitverbrecher, noch ehe sie als solche bekannt geworden, entdeckt, demselben soll die verdiente Strafe nachgesehen, und wosfern er nicht selbst der Versüßer und Urheber der Missethat ist, noch ausser dem die oben bestimmte Belohnung zu Theil werden.

Gdyby zaś donoszący sam był współwinnym, a iwoich współwinowayców, nim o nich ieszcze wiedziało, odkrył, zasłużona kara ma być one-
mu darowana; i ieszcze oprócz tego, jeżeliby sam nie był uwodzicielem i herstem zbrodni, powyżey oznaczoną nadgro-
dę pozyskać ma.

c) Endlich sollen die vorgedachten Belohnungen auch jedem, welcher irgendwo in fremden Ländern eine solche Nachahmung, oder Verfälschung der Bankozettel und ihre Urheber entdeckt, und die Beweise Unseren, an auswärtigen Höfen befindlichen Ministern, oder Unserer Finanzhofstelle liefert, zugewendet werden.

e) Także każdemu na-
koniec służyć mają
przerzeczone nadgro-
dy, któryby w ob-
cym gdziekolwiek ia-
kim kraju imitacją ta-
kową, lub zfałszo-
wanie Bankocettłów,
i sprawcę onychże od-
krył, a oraz dowody
tego do Naszych Mi-
nistrów będących przy
zagranicznych Dwo-
rach, lub do Naszey
podał Nadworney In-
stancyi Finansowey.

Gegeben in Unserer Haupt-
und Residenzstadt Wien den
15^{ten} Monatstag Julius, im
achtzehnhundertem, Unserer
Reiche des römischen im ach-
ten, und der Erbländischen
im neunten Jahre.

Dan w Naszym głównym
i rezydencyonalnym mie-
ście Wiedniu dnia 15^{go} mie-
siąca Lipca, Tysiącznego,
ośmsetnego; Panowania
Naszego Rzymskiego w
osmym, a dziedzicznie kra-
iowego, dziewiątym roku.

Franz.

FRANCISZEK.



Josephus Comes à Mailath,
Regum Galæ & Lodæ Cancius.

Ad Mandatum Sacræ Cæs. Regiæ
Majestatis proprium.

Franz Anton von Baldacci.

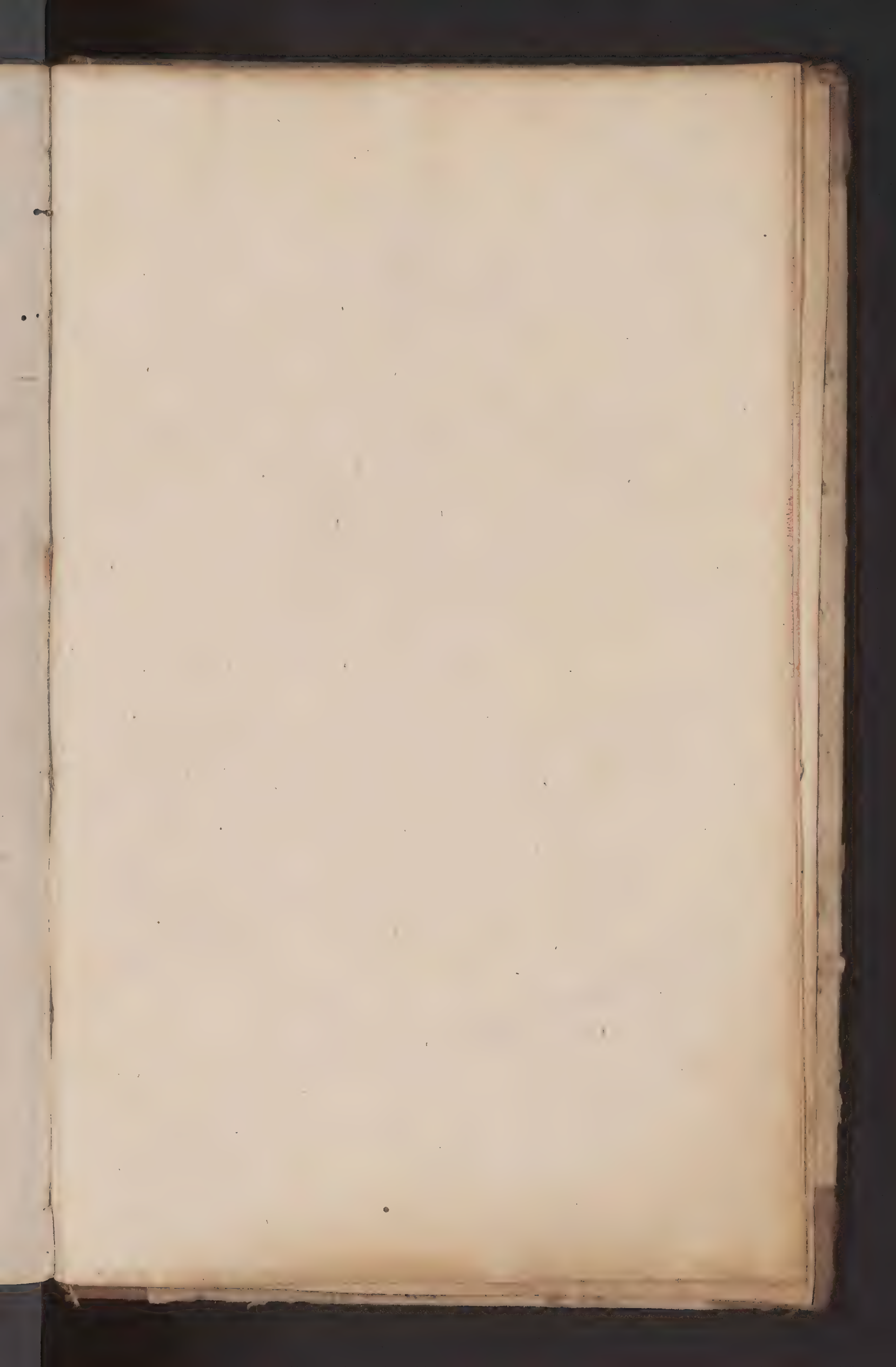
The following is a list of the
 names of the persons who
 have been elected to the
 office of the President of the
 United States, from the year
 1789 to the present time.
 The names are given in the
 order in which they were
 elected, and the year in which
 they were elected is given in
 parentheses.

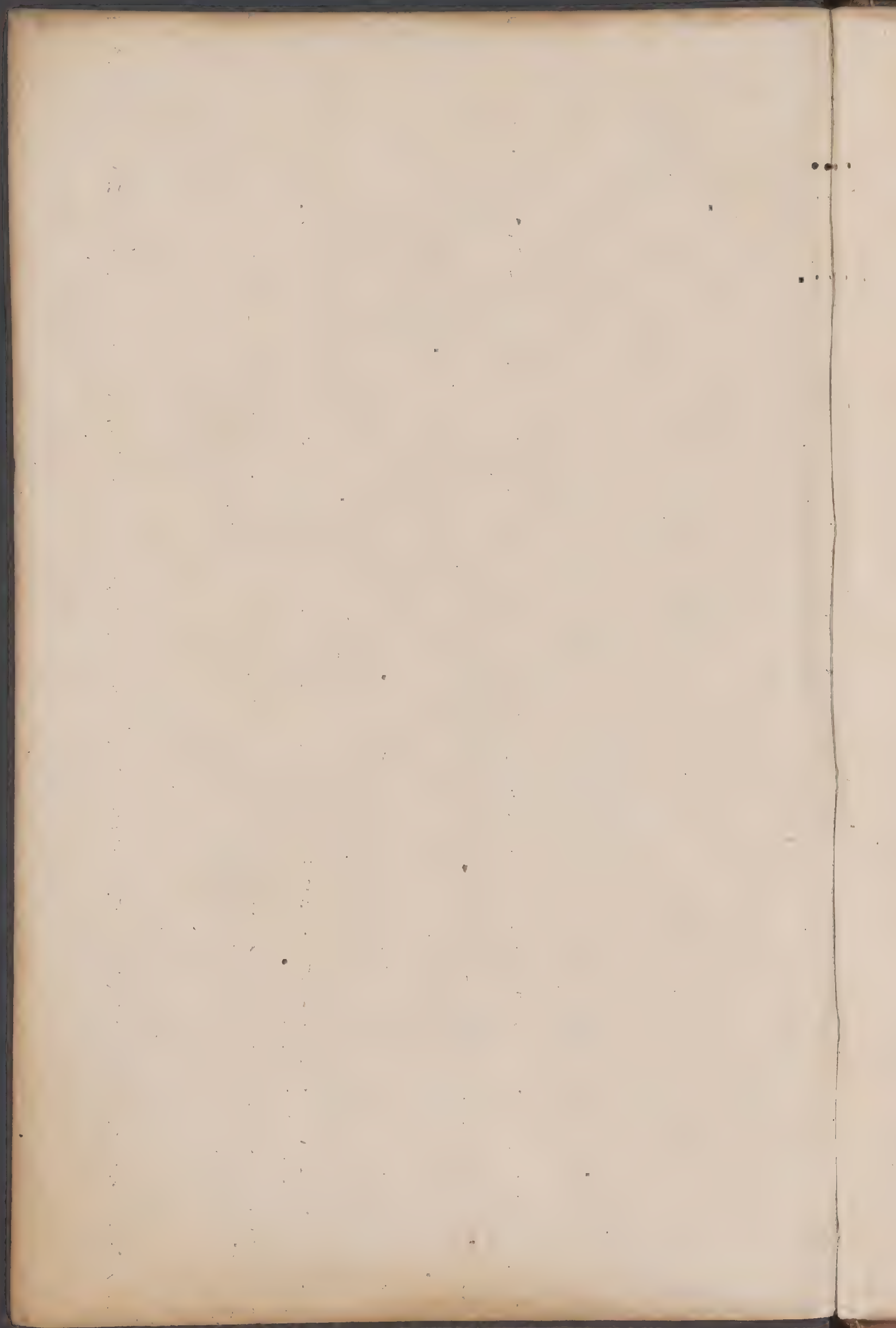
LIST OF PRESIDENTS

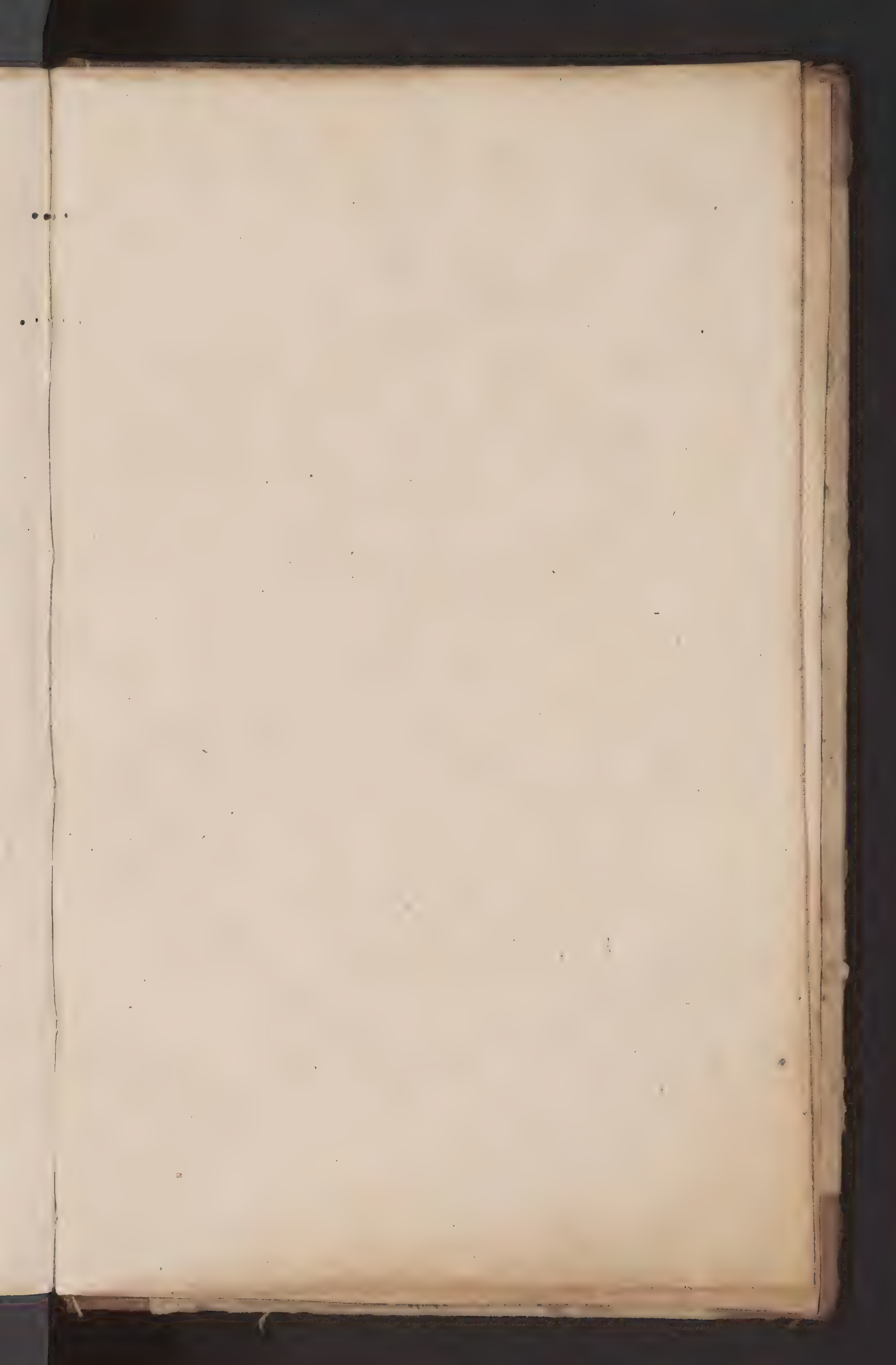


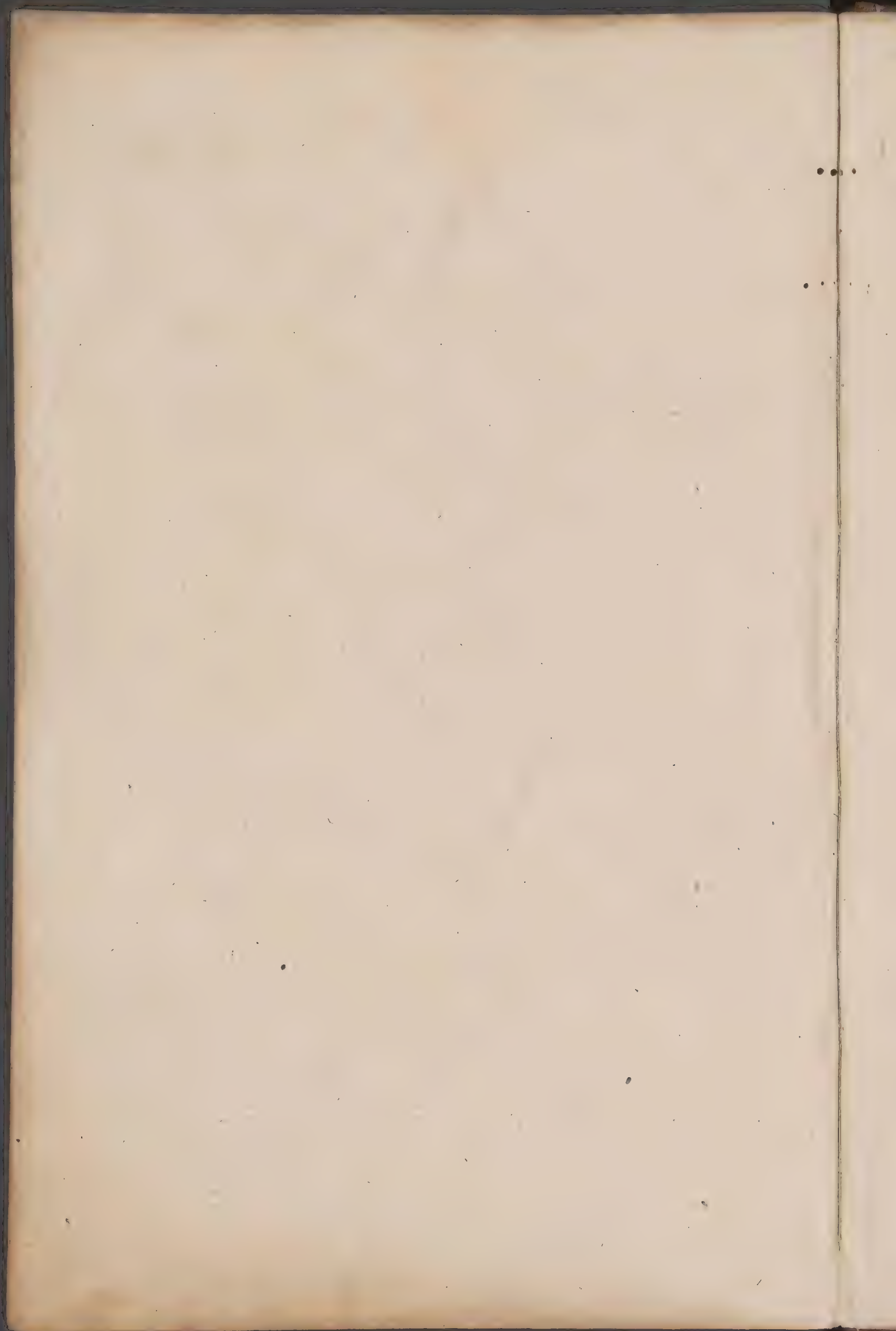
The following is a list of the
 names of the persons who
 have been elected to the
 office of the President of the
 United States, from the year
 1789 to the present time.

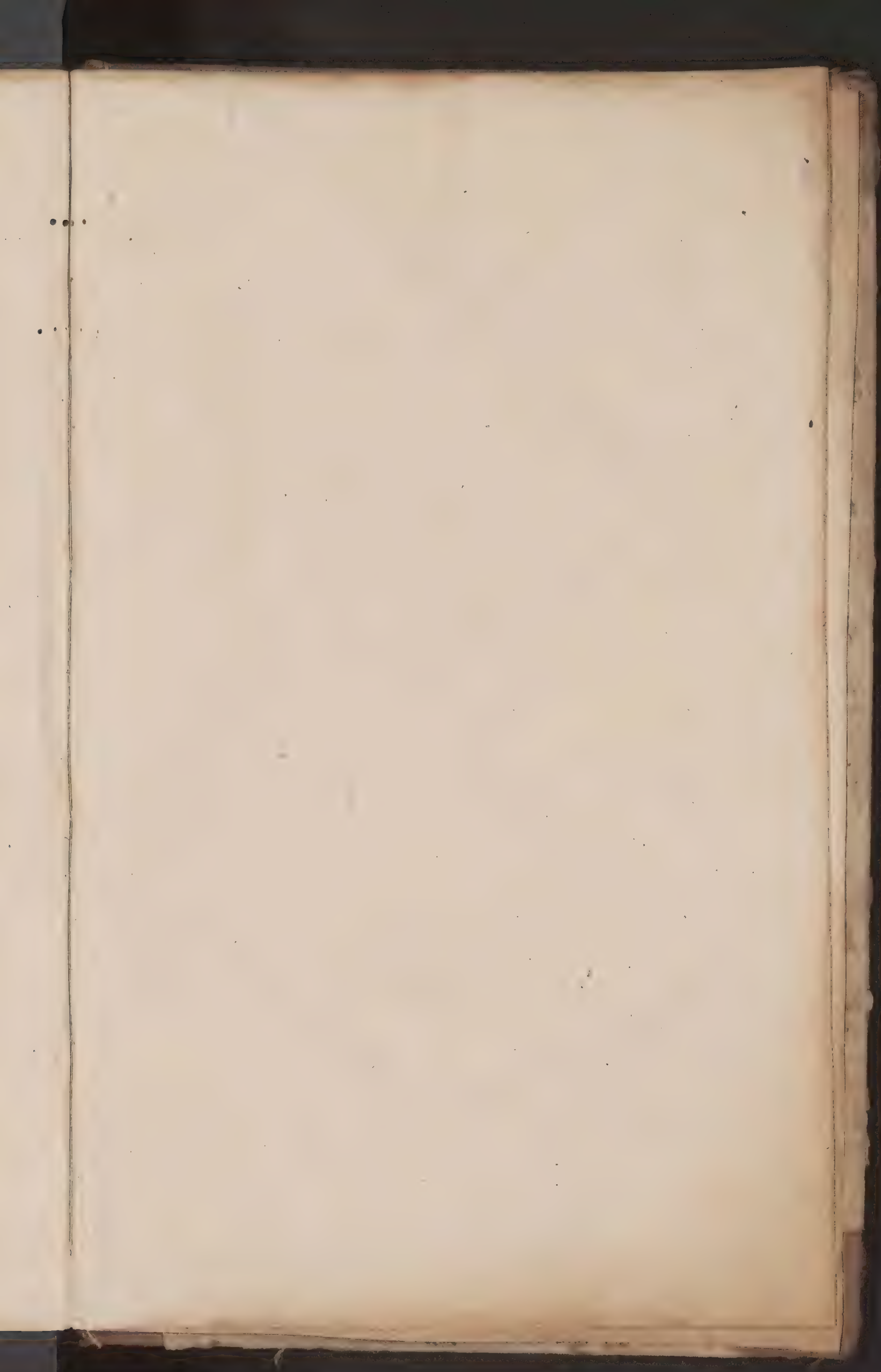
The following is a list of the
 names of the persons who
 have been elected to the
 office of the President of the
 United States, from the year
 1789 to the present time.

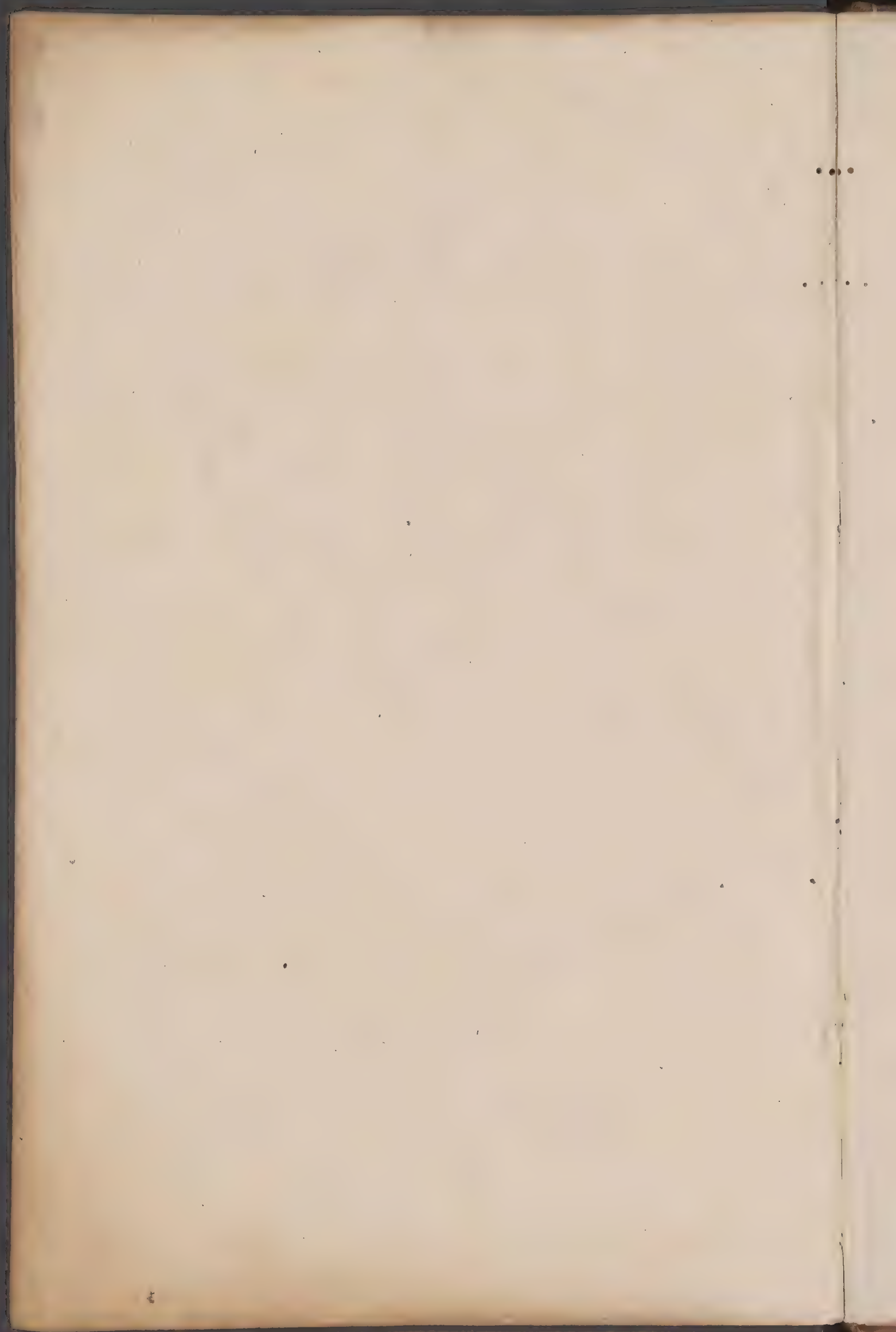


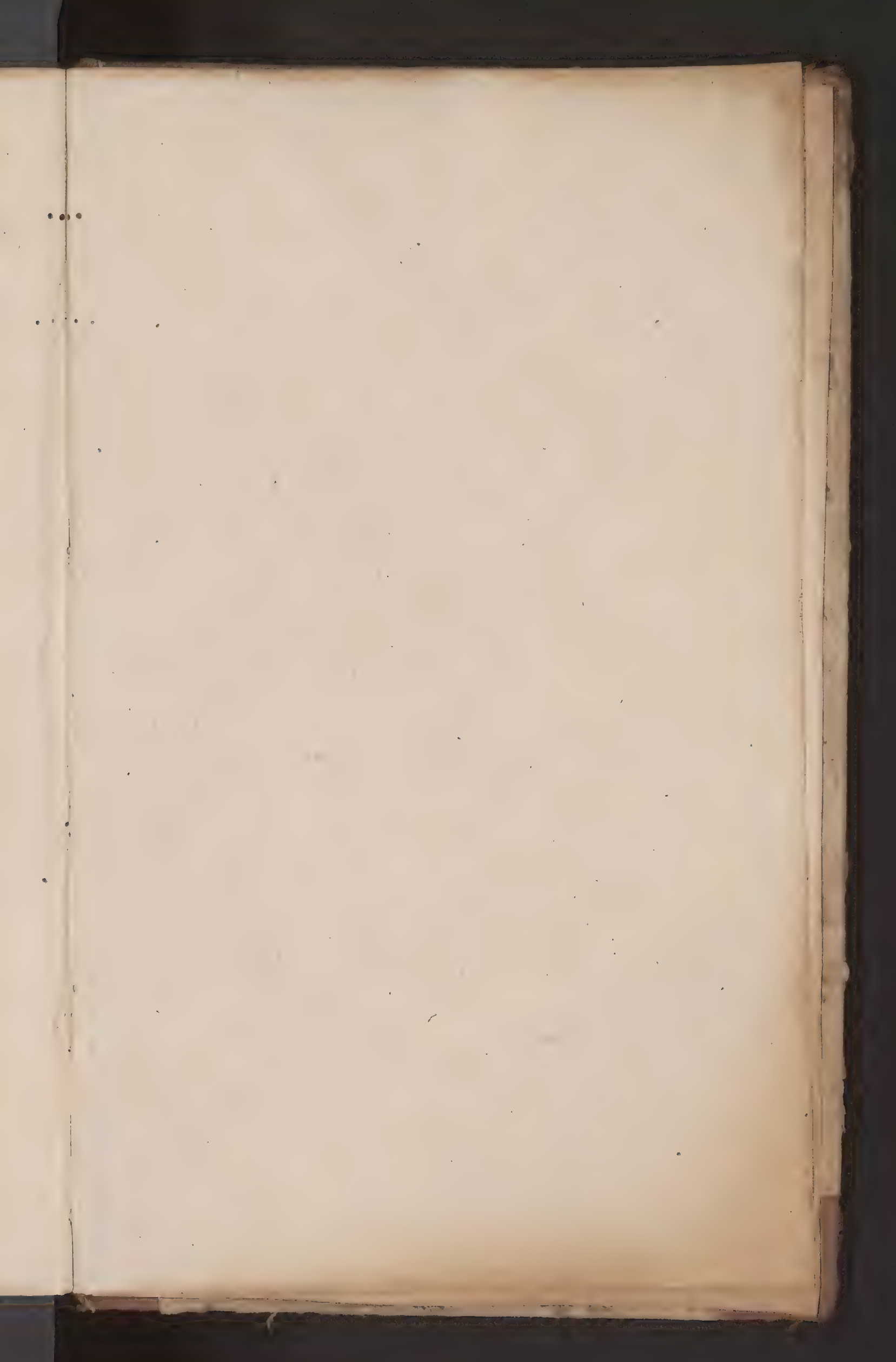


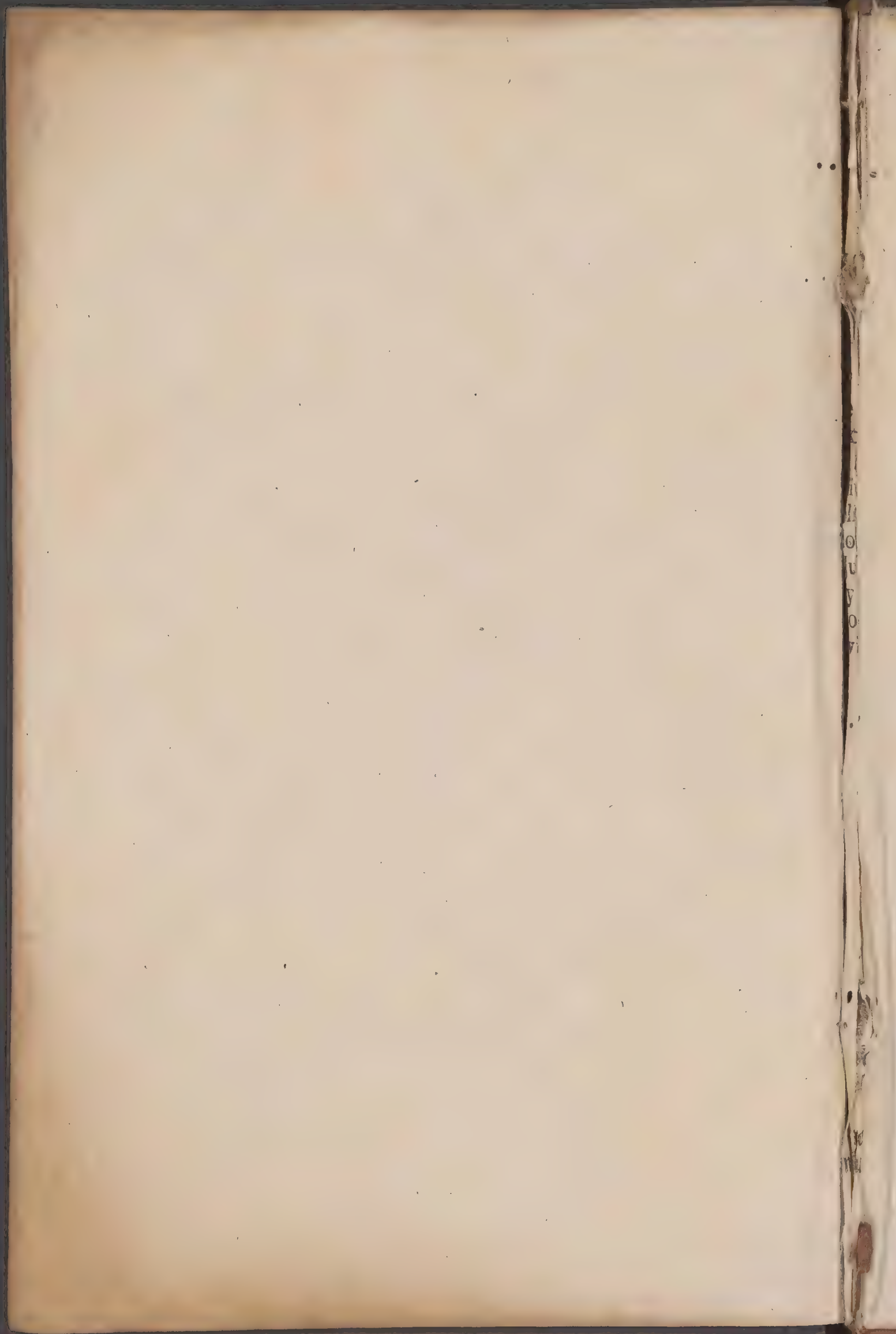


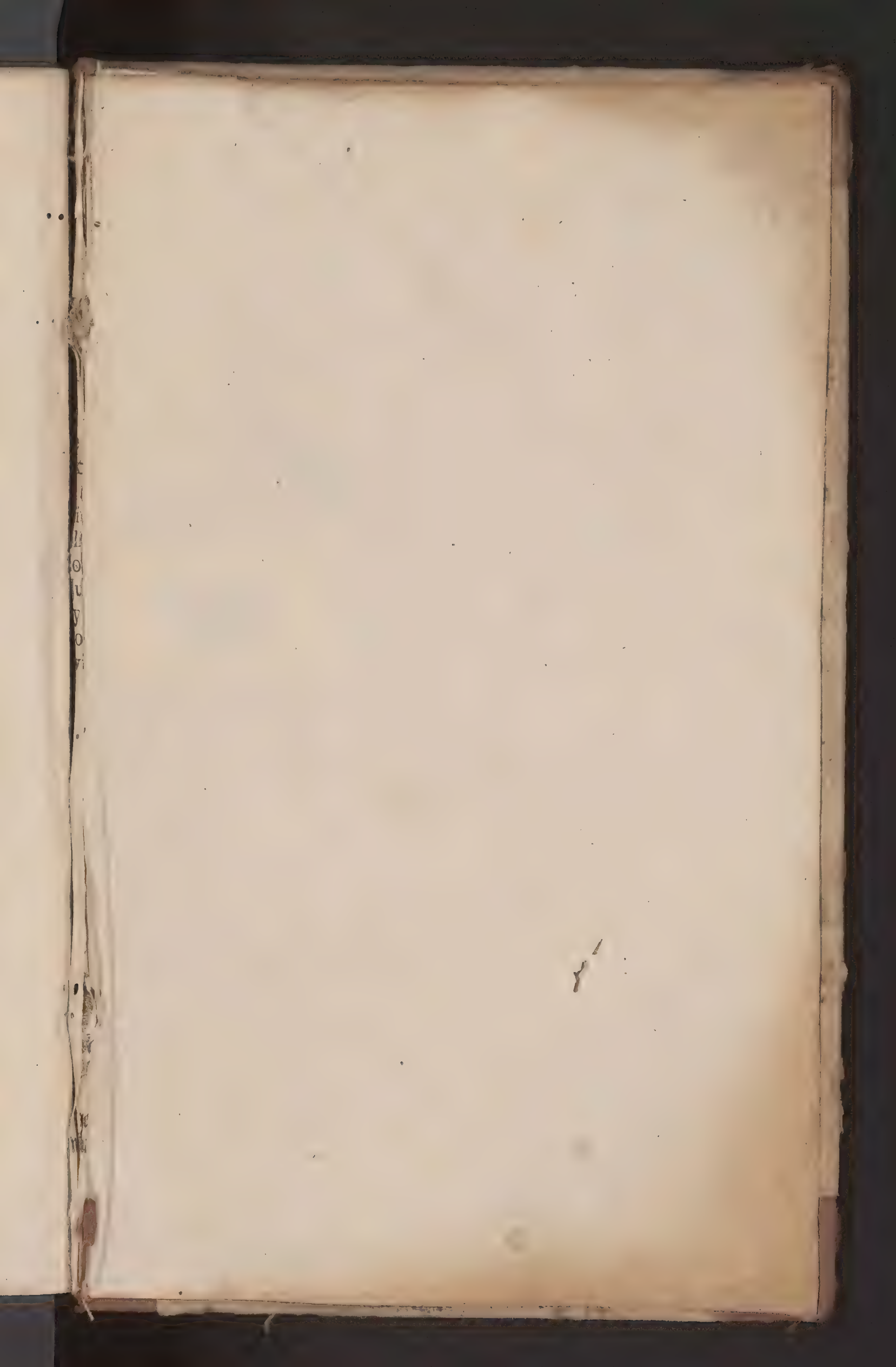


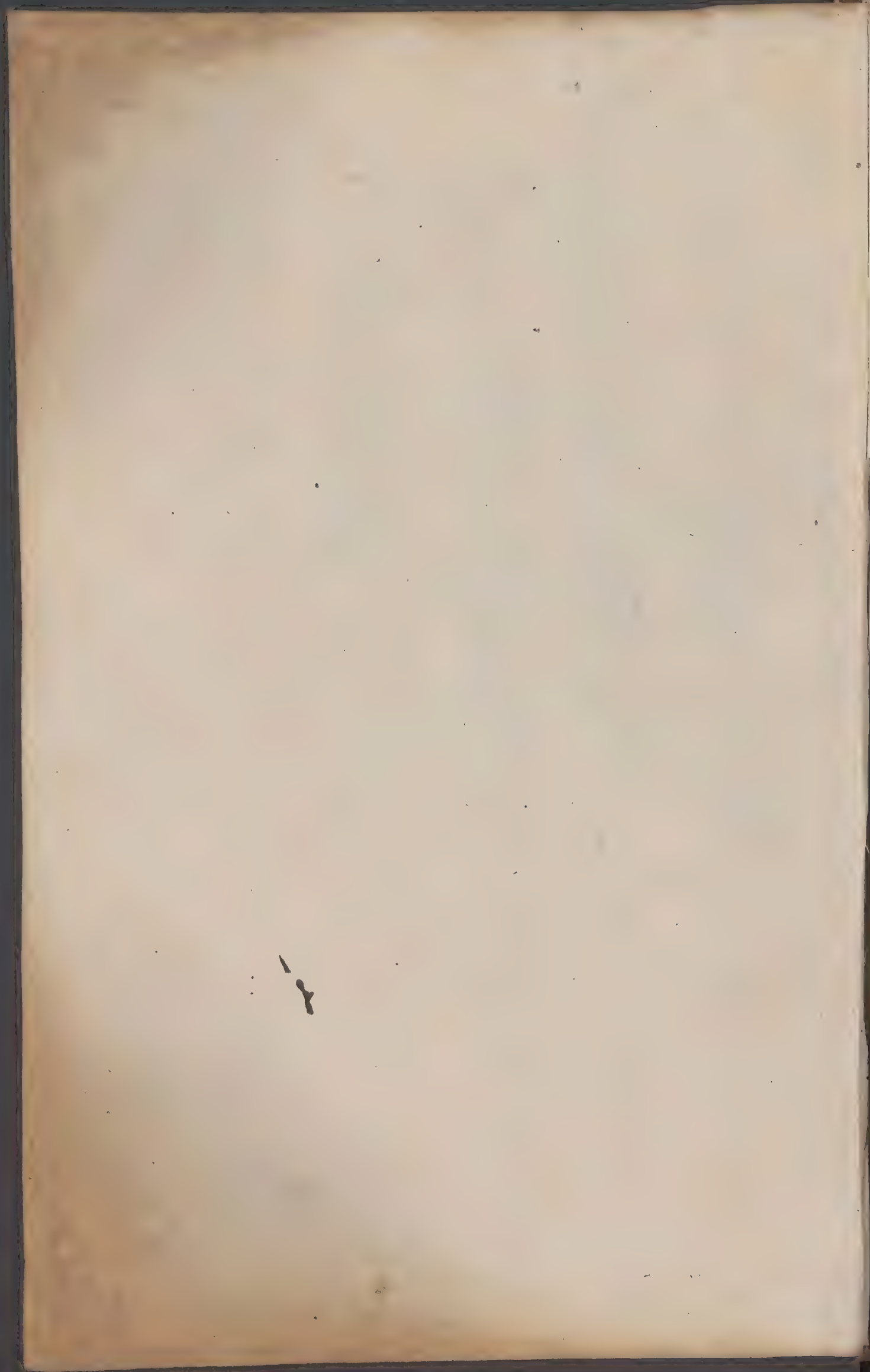














Stan przedmiotu			Wartość w wal. austr.	
dobry			zł.	ct.
średni				
zły				

Stan
przedmiotu

Wartość
w wal. austr.



1010899 Bibliotheca 100005.
P.P. Camaldulensium in Bielany

Depozyt w Bibliotece Jagiellońskiej



01180

K. XI 13

